

Code: 15000
 Collection: marge
 Version: 00
 Brand: Manàmanà / /



Istruzioni per l'installazione
 Installation instructions
 Instrucciones para la instalación
 Instructions pour l'installation
 Installationsanleitung

ATTENZIONE: la sicurezza dell'apparecchio è garantita solo con l'uso appropriato delle seguenti istruzioni; pertanto è necessario conservarle.

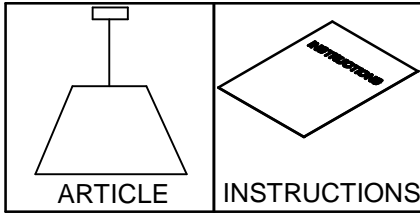
WARNING: the safety of this fixture is guaranteed only if you comply with these instructions; remember to conserve in a safe place.

ATENCIÓN: la seguridad del aparato se garantiza solo cumpliendo cuidadosamente las siguientes instrucciones; por ello, es necesario conservarlas.

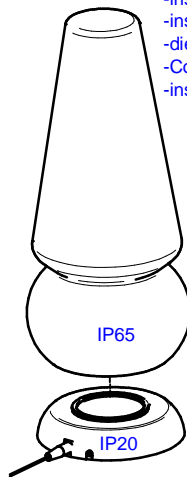
ATTENTION: la sécurité de l'appareil n'est garantie qu'en cas d'utilisation correcte des instructions suivantes; il faut par conséquent les conserver.

ACHTUNG: die Sicherheit des Gerätes wird nur durch sachgemasse Befolgung nachstehender Anweisungen gewährleistet; ihre Aufbewahrung ist deshalb sehr wichtig.

Contenuto dell'imballo - Box Contents - Contenido de la confección - Contenu de l'emballage - Packungsinhalt



-vita batteria: 500 cicli carica/scarica
 -Battery life: 500 charge / discharge cycles
 -Batterielebensdauer: 500 Zyklus Aufladung / Entladung
 -duracion bateria: 500 ciclos carga/descarga
 -Autonomie: 500 cycles charge / décharge



-inserire la lampada sulla stazione di carica
 -insert lamp into charging unit
 -die Leuchte in das Ladegerät einsetzen
 -Coloque la lámpara en la estación de carga.
 -insérer la lampe sur la station de charge



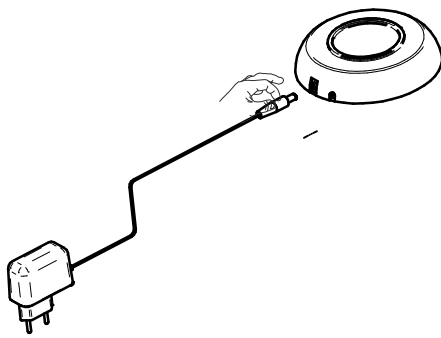
luce rossa fissa = non in carica
 fixed red light = not charging
 rotes Licht ein = wird nicht geladen
 Luz roja fija = no en carga
 lumière rouge fixe = elle n'est pas en charge



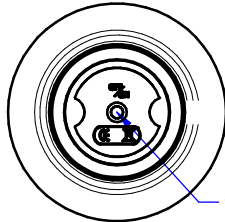
luce verde pulsante = in carica
 flashing green light = charging
 grünes Licht blinkt = wird geladen
 Luz verde intermitente = en carga
 lumière verte clignotante = en charge



luce verde fissa = carica completa
 fixed green light = charging complete
 grünes Licht ein = Akku voll
 Luz verde fija = carga completa
 lumière verte fixe = charge complète



Tasto multifunzione
 Multifunction button
 Multifunktionstaste
 Botón multifunción
 Touche multifonction



1
 -premere 2-3 secondi per accensione/spegnimento
 -premere 1 secondo per cambio programma
 -press for 2-3 seconds to switch on/off
 -press for 1 second to switch programme
 -Ein-/Ausschalten: 2-3 Sekunden drücken
 -Programmwechsel: 1 Sekunde drücken
 -Presione 2-3 segundos para encender/apagar
 -Presione 1 segundo para cambiar de programa
 -Presser pendant 2-3 secondes pour allumage/extinction
 -Presser pendant 1 seconde pour le changement de programme

FUNZIONI TELECOMANDO
 REMOTE CONTROL MODES
 FUNKTIONEN FERNSTEUERUNG
 FUNCIONES DEL MANDO A DISTANCIA
 FONCTIONS TELECOMMANDE

1
 regolazione luminosità
 brightness adjustment
 Regulierung Helligkeit
 Ajuste de luminosidad
 réglage de la luminosité

2
 accensione / spegnimento
 On / Off
 Einschalten / Ausschalten
 Encendido / apagado
 Allumage / extinction

3
 combinazioni colori
 colour combinations
 Farbkombinationen
 Combinaciones de colores
 combinaisons couleurs

4
 funzione FLASH: programma con ciclo colori pulsazioni costanti
 FLASH mode: programme with constant blinking colour cycle
 FLASH Funktion: Programm mit Zyklen mit konstant pulsierenden Farben
 Función FLASH: programa con ciclo de colores intermitencia constante.
 fonction FLASH : programme avec cycle couleurs pulsations constantes

5
 funzione STROBE: programma con ciclo colori pulsazioni veloci
 STROBE mode: programme with quick blinking colour cycle
 STROBE Funktion: Programm mit Zyklen mit schnell pulsierenden Farben
 Función STROBE: programa con ciclo de colores intermitencia rápida.
 fonction STROBE : programme avec cycle couleurs pulsations rapides

6
 funzione FADE: programma con ciclo colori sfumature colore/bianco/colore
 FADE mode: programme with fading colour cycle (colour/white/colour)
 FADE Funktion: Programm mit Farben in den Tönen Farbe/Weiß/Farbe
 Función FADE: programa con ciclo de colores matices color / blanco / color.
 fonction FADE : programme avec cycle couleurs nuances couleur/blanc/couleur

7
 funzione SMOOTH: programma con ciclo colori CASUALE
 SMOOTH mode: programme with RANDOM colour cycle
 SMOOTH Funktion: Programm mit Zyklus mit ZUFÄLLIGEN Farben
 Función SMOOTH: programa con ciclo de colores ALEATORIO.
 fonction SMOOTH : programme avec cycle couleurs ALEATOIRE

